

Dijital Müzik Platformlarında Yayımlanmış Olan Türkiye Menşeli İcracıların İslami Öğeler İçeren Arapça Müzik Eserlerinin Güftelerinin İncelenmesi*

Examination of the Lyrics of Islamic Arabic Musical Pieces by Turkish-Origin Performers Published on Digital Music Platforms

Agah Terzi¹ 



*Bu makale, Dr. Agah Terzi'nin, Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi İslam Tarihi ve Sanatları Anabilim Dalı, Türk Din Müsiki Bilim Dalı'nda, Prof. Dr. M. Safa YEPREM danışmanlığındaki "Dijital Müzik Platformlarında Yayımlanmış Olan İslami İçerikli Müzik Eserlerinin İncelenmesi" (2022) başlıklı doktora tezi kaynak alınarak yazılmıştır.

¹Dr., Yalova Üniversitesi, İslami İlimler Fakültesi, İslam Tarihi ve Sanatları Bölümü, Yalova-Türkiye

ORCID: A.T. 0000-0003-3228-4362

Sorumlu yazar/Corresponding author:

Agah Terzi,

Yalova Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi İslam Tarihi ve Sanatları Bölümü

E-posta: agahterzi78@gmail.com

Başvuru/Submitted: 20.10.2024

Revizyon Talebi/Revision Requested: 01.11.2024

Son Revizyon/Last Revision Received: 21.02.2024

Kabul/Accepted: 26.11.2024

Atf/Citation: Terzi, A. (2024). Dijital müzik platformlarında yayımlanmış olan Türkiye menşeli icracıların islami öğeler içeren arapça müzik eserlerinin güftelerinin incelenmesi. *Meshk Journal of Religious Music*, 2024; 1(2) 121-155. <https://doi.org/10.26650/meshk.2024.0008>

ÖZ

Arapça, Dünya'da en çok konuşulan dillerden biri olmasının yanı sıra İslam Dini'nin kutsal kitabı olan Kur'an-ı Kerim'in dili olması, Hz. Peygamber'in (s.a.v.) konuştuğu ve hadisleriyle İslam'ı anlattığı dil olması yönüyle Müslümanlar için ayrı bir öneme sahiptir. Yaşadığı coğrafya, ırk, milliyet fark etmeksizin, namaza davet eden ezanların, okunan Kur'an-ı Kerim'lerin, salat ü selamların dili olan Arapça, Müslümanların olduğu her coğrafyada ortak dil haline gelmiş, İslami ilimler ve sanatlarda olduğu gibi İslami öğeler içeren müzik eserlerinde de evrensel dil olarak öne çıkmıştır. Bu araştırmada, Spotify'da yayımlanmış Türkiye menşeli icracılara ait en çok dinlenen İslami öğeler içeren Arapça eser güftelerinin incelenmesi suretiyle, popüler olmuş bu eserlerde ön plana çıkan temaların ve diğer unsurların neler olduğu hakkında bilgi elde edilmesi amaçlanmıştır. Bu amaç doğrultusunda, araştırma örneklemini oluşturan 41 adet eserin güfteleri Excel çalışma kitabına aktarılıp incelenmiş ve elde edilen bulgular grafikler halinde sunulmuştur. Araştırma kapsamında incelenen eserlerin güftelerinde en çok Allah'a nisbet edilen isimler (Esmâ-i Hüsnâ) ve Hz. Peygamber (s.a.v.) sevgisi (salât-ü selâm, na't-ı şerif vb.) temalarının incelendiği tespit edilmiştir. Ayrıca söz konusu eserlerde ezan, salâ, tesbihat ve kelime-i tevhid konularına da sıklıkla yer verildiği görülmüştür.

Anahtar Kelimeler: Dini Müzik, Arapça İslami Müzik, Müzik Endüstrisi, Spotify

ABSTRACT

Arabic holds a unique significance for Muslims, not only as one of the most widely spoken languages in the world, but also as the language of the Qur'an, the holy book of Islam, and the language in which the Prophet Muhammad (PBUH) conveyed Islam through his hadiths. Regardless of geography, race, or nationality, Arabic has become the shared language across Muslim communities worldwide; it is the language of the adhan that calls believers to prayer, the recited Qur'an, and salat and salutations. Moreover, Arabic has emerged as a universal language in the Islamic sciences and arts, and in music compositions that incorporate Islamic elements. This research aimed to obtain information about the prominent themes and other aspects of the most listened Islamic themed Arabic songs of Turkish performers on Spotify by examining the lyrics of these popular pieces. With this purpose in mind, the lyrics of the 41 pieces comprising the research sample were transferred to an excel worksheet and the findings were analyzed in graphics. As a result of our research, it has been seen that the names attributed to Allah (Esmâ-i Husna) and the love towards the Prophet (PBUH) (Durood Shareef, Naat Shareef, etc.) were the most common occurring themes in those lyrics. Besides, it has been determined that the adhan, sala, tasbih, and kalima-i tawhid were frequently included in the aforementioned pieces.

Keywords: Religious Music, Arabic Islamic Music, Music Industry, Spotify

EXTENDED ABSTRACT

Digital music platforms have become the largest music sharing channels in today's music industries and continue to grow day by day. Therefore, we think that analysing the pieces published on these channels will be beneficial for future studies.

From the outcome of the analysis of 1000 musical works with Islamic content performed by 200 artists from 17 different countries published on international digital music platforms, it would be quite accurate to say that the Arabic language is the universal language of all musical works with Islamic content, based on the data that the Arabic language is the most preferred common and mutual language amongst all Muslim countries and so it is the performance language after the use of the native language in all works. (Terzi, 2022) For this reason, we aim to create a database by examining the contents of musical works performed with Arabic lyrics, which are considered as the universal language in musical works with Islamic content voiced by performers of Turkish origin.

In this study, in which we strive to answer the question of what are the most frequently used themes in the lyrics of the most listened to Arabic music with Islamic content published on Spotify by producers of Turkish origin, we started with the assumption that "the love of the Prophet (PBUH) is processed in the lyrics of Arabic music works voiced by producers of Turkish origin."

The descriptive research method, which we have used in this study for producer and piece elections, has been done according to the results of the monthly follower and listener statistics between May 2020 and May 2023 on Spotify.

This research is limited to songs with Arabic lyrics, selected from the top 5 most famous works with Islamic content by performers of Turkish origin, who have a minimum of 500 monthly plays and who have at least 5 musical works that have reached over 1000 plays. However, songs with lyrics that cannot be obtained properly or if their translation is not possible are excluded from the content.

As the number of monthly followers and listeners is dynamic and active, in order to obtain reliable data, the statistics of these works were recorded in a short period of time, being about 10 days (between 13 May 2020 and 23 May 2020).

The universe of our research is musical works with Islamic content published on Spotify. Meanwhile, our sample is 41 pieces chosen according to the criteria specified in the limitations between the dates of May 13, 2020 - May 23, 2020 on both Spotify and YouTube. It is assumed that the album data provided are correct and reliable and that the written sources are accurate.

Because of our research, the themes of the Arabic lyric works of Turkish performers were as follows by classifying the findings in terms of their similarities.

- 32% Names of Husna,
- 27% Our Prophet (PBUH),
- 20% Kalima-i Tawhid / Tasbihat,
- 17% Adhan/Salah
- 4% Other (Ramadan and Talbiyah)

Considering that the rest of the literature is similar to the findings, the most common works with Arabic lyrics by Turkish performers are Esma-i Husna and our Prophet (PBUH). It can be said that there are lyrics on the theme of love for the Prophet (PBUH), and Kalima Tawhid/ Tesbihat and Adhan/Sala are also sung to a significant extent.

The assumption at the beginning of our research, which is “In the lyrics of Arabic musical works with Islamic content produced by performers of Turkish origin, the love of the Prophet (PBUH) is mentioned “ is partially correct according to the results of the findings and analysis.

According to the available database and analysis results, “Esma-i Husna” is mentioned the most in the lyrics of the works related to our study at the highest rate (32%). However, it was revealed that a very close percentage (27%) to this contained lyrics with the theme of “love for the Prophet (PBUH)”. In addition to these findings, It was determined that Kalima Tawhid/ Tesbihat and Adhan/Sala were all sung to a significant extent in the works, and a partial amount of lyrics regarding the Holy month of Ramadan and Talbiyah were also detected.

1. Giriş

1.1. Problem Durumu

Dijital müzik platformları, günümüz müzik endüstrisinde en büyük müzik paylaşım mecraları olarak yerini almış ve her geçen gün büyümesini sürdürmektedir. Biz de bu mecralarda yayımlanan eserlerin analiz edilmesinin yeni çalışmalar açısından faydalı olacağını düşünmekteyiz.

Uluslararası dijital müzik platformlarında yayımlanmış olan 17 farklı ülkeden 200 sanatçının seslendirdiği İslâmî öğeler içeren 1000 müzik eserinin incelenmesi sonucunda, tüm eserlerde yerel dil kullanımından sonra icra dili olarak en çok tercih edilen ortak dilin Arapça olduğu verilerinden hareketle, İslâmî öğeler içeren müzik eserlerinin evrensel dilinin Arapça olduğu söylenebilir(Terzi, 2022, s.544). Bu sebeple Türkiye menşeli icracılarının seslendirdiği İslâmî öğeler içeren müzik eserlerinde evrensel dil olarak değerlendiren Arapça güftelerle seslendirdiği müzik eserlerinin içeriklerini inceleyerek bir veri tabanı oluşturmayı hedeflemekteyiz.

1.2. Problem Cümlesi

Türkiye menşeli icracıların Spotify’da yayımlanan ve en çok dinlenen İslâmî öğeler içeren Arapça eserlerinin güftelerinde en sık işlenen tema nedir?

1.3. Hipotez

Türkiye menşeli icracıların seslendirdiği İslâmî öğeler içeren Arapça müzik eserlerin güftelerinde Hz. Peygamber (s.a.v) sevgisi işlenir.

1.4. Alt Problem

Türkiye menşeli icracıların seslendirdiği İslâmî öğeler içeren Arapça müzik eserlerin güftelerinde işlenen temalar nelerdir?

1.5. Veri Toplama yöntemleri

Bu çalışmamızda betimsel araştırma yöntemi kullanılmıştır.

Saim Kaptan, betimsel araştırma yöntemini şu şekilde açıklamaktadır:

“Olayların, objelerin, varlıkların “NE” olduklarını betimlemeye-açıklamaya çalışır. Durum nedir? Neredeyiz? Ne yapmak istiyoruz? Nereye Hangi Yöne Gitmeliyiz? Oraya nasıl gideriz? gibi soruların cevaplarını arar. Çok sayıda denek ve obje üzerinde belirli bir zaman kesiti içinde yapılır. Bilimsel etkinlikler olayların betimlenmesiyle başlar. Problemi anlama ve anlatmada ilk aşamadır(Kaptan, 1995, s.59).

1.6. Sınırlamalar

İcracı ve eser seçimleri, Spotify 'da 13 Mayıs 2020 - 23 Mayıs 2020 tarih aralığında aylık takipçi ve dinlenme rakamlarına göre yapılmıştır. Takipçi ve dinleyici sayılarının dinamik olması sebebiyle, sağlıklı veriler elde edilebilmesi için on gün gibi kısa sürede kayda alınmıştır.

Bu araştırma:

- Türkiye menşeli
- Aylık en az 500 dinleyiciye sahip
- En az 5 adet 1000 ve üzeri dinlenme sayısına ulaşmış müzik eseri olan icracıların

İslâmî öğeler içeren en popüler ilk beş eseri içinden seçilen, güfteleri Arapça olan eserlerle sınırlıdır. Güfteleri sağlıklı bir şekilde temin edilemeyen ve/veya çeviri yapılması mümkün olmayan eserler kapsam dışında bırakılmıştır.

1.7. Varsayımlar

- Temin edilen albüm verilerinin doğru ve güvenilir olduğu,
- Yazılı kaynakların doğru olduğu varsayılmaktadır

1.8. Evren ve Örneklem

Araştırmamızın evreni, Spotify'da yayımlanmış olan İslâmî öğeler içeren müzik eserleridir. Örneklemimiz ise Spotify ve YouTube'da 13 Mayıs 2020 – 23 Mayıs 2020 tarih aralığında, sınırlamalarda belirtilen kriterlere göre seçilmiş olan 41 eserdir.

1.9. Terminoloji

Esmâ-i Hüsnâ: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde “Esmâ-i Hüsnâ” tarifi şöyledir:

“İsmin çoğulu olan esmâ ile “güzel, en güzel” anlamındaki hüsnâ kelimelerinden oluşan esmâ-i hüsnâ (el-esmâü'l-hüsnâ) terkibi naslarda Allah'a nisbet edilen isimleri ifade eder”(Topaloğlu, 1995, para.1).

Ezan: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde “ezan” tanımı şu şekildedir:

“Sözlükte “bildirmek, duyurmak, çağrıda bulunmak, ilân etmek” mânasında bir masdar olan ezan kelimesi terim olarak farz namazların vaktinin geldiğini, nasla belirlenen sözlerle ve özel şekilde müminlere duyurmayı ifade eder”(Çetin, 1995, para.1).

Kelime-i Tevhid: “Kelime-i Tevhid” tanımı Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde şöyledir:

“Zât-ı ilâhiyyeyi zihinde canlandırılabilir her şeyden berî kılmak” anlamındaki tevhîd ile burada “cümle” mânasına gelen kelimedden oluşan kelime-i tevhid (kelimetü't-tevhîd) tabiri Allah'tan başka tanrının bulunmadığını ifade eden cümlenin adıdır”(Arpaguş, 2022, para.1).

Salâ: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde “salâ” şu şekilde tarif edilmiştir:

“Arapça'da “dua” ve “namaz” anlamlarına gelen salâ (salât) Hz. Peygamber'e Allah'tan rahmet ve selâm temenni eden, onu metheden, onun şefaatinin dileyen, aile fertlerine ve yakınlarına dua ifadeleri içeren, çeşitli şekillerde tertiplenmiş hürmet ve dua cümlelerini ihtiva eden, belirli bestesiyle veya serbest şekilde okunan güftelerin genel adıdır”(Özcan, 2009, para.1).

Salât ü selâm: “Salât ü selâm” tanımı Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde şu şekildedir:

“Sözlükte “dua, tâzim, rahmet” gibi anlamlara gelen salât ile (çoğulu salavât) “esenlik” mânasındaki selâm kelimelerinden oluşan salât ü selâm, “aleyhi's-salâtü ve's-selâm” veya “sallallâhü aleyhi ve sellem” şeklindeki dua cümlelerinin yerine daha çok Osmanlı Türkçesi'nde kullanılmıştır”(Mertoğlu, 2009, para.1).

Ramazan: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde “Ramazan” tanımı şöyledir:

“Ramazân kamerî yılın şâbandan sonra, şevvalden önce gelen dokuzuncu ayının adıdır”(Günay,2007, para.1).

Telbiye: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi'nde “telbiye” şu şekilde tarif edilmiştir:

“Sözlükte “çağrıda bulunana cevap vermek, bir davete icabet etmek” anlamındaki telbiye fıkıh terimi olarak hac veya umre niyetiyle ihrama giren kimsenin aşağıdaki sözleri söylemesini ifade eder: “Lebbeyk, Allâhümme lebbeyk. Lebbeyk, lâ şerîke leke lebbeyk. İnne'l-hamde ve'n-ni'mete leke ve'l-mülk, lâ şerîke lek” (Rabbim! Davetine sözüm ve özümle tekrar tekrar icabet ettim, emrine boyun eğdim”(Öğüt, 2011, para.1).

2. Bulgular

2.1. Biçimsel Özelliklere Ait Bulgular

Araştırmamıza konu olan Arapça güfteler, Yalova Üniversitesi İslâmî İlimler Fakültesi öğretim görevlisi Merve Avlar tarafından Türkçe'ye çevirilmiştir.

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
1	Abdulkadir Şehitgün	Esmâ-i Hüsnâ - 99	<p>هو هو هو هو الله هو هو هو هو الله هو هو هو هو الله هو هو هو هو الله رحمن الله رحيم الله الكريم الله هو هو هو هو الله سبحان الله غفر الله من الله نبي الله الله غفران الله شكران الله الحكيم الله قادر الله سبحانك الله هو الله النبي لا اله الا هو يا تواب يا رحمن يا رحيم يا ملك جل جلاله جل جلاله يا قوس يا سلام سامعون سامعون جل جلاله جل جلاله يا عزيز يا جبار يا منكر يا خالق جل جلاله جل جلاله يا باري يا مصور يا غفار يا قهار جل جلاله جل جلاله يا وهاب يا رزاق يا قحاح يا عليم جل جلاله جل جلاله الله الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله الله الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله (Terzi 2022: Tablo 101b)</p>	Hü hü hü hü Allah Hü hü hü hü Allah Hü hü hü hü Allah Mahlûkatın hepsine merhamet eden Allah, ahirete imanlara lütuf ve ihşanda bulunan Allah, ikramın bol olan Allah Allah, hü hü hü hü Allah. Günahları ve kusurları örten Allah, mağfireti bol olan Allah Allah, nimetini bolca veren Allah, kullanımını amelini zayıf etmeyen Allah Allah. Hataları çokça bağışlayan Allah, iyiliğe iyilikle muamele eden Allah Allah, her işi hikmetle yürüten Allah Allah, her şeyi güç yetiren Allah Allah, Rabbim seni tüm noksanlıklardan terzi ederim,, Allah, kendisinden başka hiçbir ilah olmayanıdır. Ey güneş ve kusruları çokça affeden, Ey mahlûkatının hepsine merhamet eden, Ey ahiret gününe inanan kullarına lütuf ve ihşanda bulunan, Ey mülk sahibi, Ey şanı yüce olan, şanı yüce olan Allah! Ey her türlü eksiklikten uzak olan, Ey esenlik ve selamet veren, Ey her şeyi görüp gözeten, şanı yüce olan Allah! Ey azamet sahibi olan, Ey kudret sahibi olan, Ey büyüklükte eşi ve benzeri olmayan, Ey her şeyi yaratan, şanı yüce olan Allah! Ey her şeyi ahenk içinde yaratan, Ey yaratıklarına şekil veren, Ey çok mağfiret eden, Ey her şeyi hâkim ve galip olan, şanı yüce olan Allah! Ey nimetlerini karşılıksız veren, Ey nızıklar başşeden, Ey darda kalan kullarına kapılar açan, Ey her şeyi bilen, şanı yüce olan Allah! Allah Allah Allah, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur,, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah Allah Allah, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur.	Esmâ-i Hüsnâ
2	Abdulkadir Şehitgün	Hüseyni Sâla	<p>الصلوة والسلام عليك يا سيدنا يا رسول الله الله الله يا رسول الله الصلوة والسلام عليك يا سيدنا يا حبيب الله الله الله يا حبيب الله الصلوة والسلام عليك يا سيدنا وسيدنا ومولانا محمد الله الله يا حاكم الأنبياء والمرسلين وأمن والحمد لله رب العالمين²¹ (Terzi 2022: Tablo 101b)</p>	Salat ve selam senin üzerine olsun Ey efendimiz, Ey Allah'ın Rasülü Allah Allah Allah Ey Allah'ın Rasülü Salat ve selam senin üzerine olsun Ey efendimiz, Ey Allah'ın sevgilisi Allah Allah Allah Ey Allah'ın sevgilisi Salat ve selam senin üzerine olsun Ey efendimiz, Ey dayanığımız, Ey Mevlamız Muhammed Allah Allah Allah Ey Nebilerin ve Rasullerin sonuncusu Âmin. Hamd alemlerin Rabbi olan Allah'a dir.	Ezan / Sâla

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Ayarlar	Tema
3	Abdulkadir Şehitgin	Ulu Dergahına	سبحان الأبدى سبحان الوحيد الأحد	Ebedî olan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim, eşî ve benzeri olmayan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.	Kelimet-i Tevhid / Tesbihat
			سبحان الأبدى سبحان الوحيد الأحد	Ebedî olan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim, eşî ve benzeri olmayan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.	
			سبحان الله سبحان الله سبحان الله فر د الصمد	Mülki hâkimiyet ve kudret sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederi; izzet, yücelik, kudret, azamet ve güç sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.	
			سبحان الله ذي الملك والماكرت سبحان ذي العزة والعظمة	Mülki hâkimiyet ve kudret sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim; izzet, yücelik, kudret, azamet ve güç sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.	
			والقدر وكبرياء والجبروت	İzzet, yücelik, kudret, azamet ve güç sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.	
			سبح قوس بناراب الملائكة والروح	Her türlü noksamlıktan münezzehsin, mukaddeessin. Rabbiniz, meleklerin ve Ruh'un rabbisin.	
			سبح قوس بناراب الملائكة والروح	Her türlü noksamlıktan münezzehsin, mukaddeessin. Rabbiniz, meleklerin ve Ruh'un rabbisin.	
			لا اله الا الله الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله	Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah	
			سبحان من بسط الأرض على ماء فجمد	Toprağa su veren ve suyu durgun hale getiren Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim	
			سبحان من قسم الأرض ولم ينسى الأحد	Yer kabuğunu parça parça bölen ve hiç kimseyi unutmayan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim	
			سبحان الذي لم يتخذ صاحبة ولا أحد سبحان الله سبحان الله	Ne bir eş ne de bir arkadaş edinen Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim, Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim;	
			سبحان الذي لم يزل ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد	Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim; doğmayan, doğurmayan ve hiçbir dengi olmayan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.	
			سبحان الله ذي الملك والماكرت سبحان ذي العزة والعظمة والقدرة وكبرياء والجبروت والقدرة وكبرياء والجبروت	İzzet, yücelik, kudret, azamet ve güç sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim	
سبح قوس بناراب الملائكة والروح	Her türlü noksamlıktan münezzehsin, mukaddeessin. Rabbiniz, meleklerin ve Ruh'un rabbisin.				
سبح قوس بناراب الملائكة والروح	Her türlü noksamlıktan münezzehsin, mukaddeessin. Rabbiniz, meleklerin ve Ruh'un rabbisin.				
لا اله الا الله الله لا اله الا الله	Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur.				
لا اله الا الله الله لا اله الا الله	Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah.				
سبحان من يعرف مكاني و يسمع كلامي و رزقي و لا ينسلي	Beni götüp gözeten, yerimi bilen, beni işiten, beni mızıklandıran ve beni unutmayan Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.				
سبحان ذي الملك والماكرت سبحان ذي العزة والعظمة والقدرة وكبرياء والجبروت والقدرة وكبرياء والجبروت	Mülki hâkimiyet ve kudret sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederi; izzet, yücelik, kudret, azamet ve güç sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim. İzzet, yücelik, kudret, azamet ve güç sahibi Allah'ı noksamlıklardan tenzih ederim.				
سبح قوس بناراب الملائكة والروح	Her türlü noksamlıktan münezzehsin, mukaddeessin. Rabbiniz, meleklerin ve Ruh'un rabbisin.				

	4	Agah	Büşra Lena	<p>سُبْحَ قَوْمِ رِزَابِ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" (Terzi 2022: Tablo 101b)</p> <p>بُشْرَى لَنَا ثَمَانِيَةَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَالْحَيَاةِ يَا نَفْسَ طَيْبِي يَا نَفْسَ يَا نَفْسَ قَرْنِي أَعِنَا هَذَا جَمَالَ الْمُصْطَفَى أَوْزَانُ لَا تُخَالِفُنَا يَا حُبِّيَّةَ مَنَّا نُفُوسُ وَفِيكَ فَدَعَا الرَّسُولِ وَكَلَّمْنَا فِي الرُّسُولِ لِلْمَخَلُوقِ يَا نَبِيَّكَ" (Terzi 2022: Tablo 105b)</p>	<p>Her türlü noksanlıktan münezzehsin, mukaddesin, Rabbiniz, melekelerin ve Ruh'un rabbisin. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah. Müjdelersin bize, muradımıza ulaştık, Cefa son buldu, saadet vaki oldu Ey Cöntül! Buluşma için sevin!, Ey Cöntül! Gözünüzü aydın olsun! Bu, Hz. Muhammed Mustafa'nın görkemidir, Onun nuru, bize gözüktü Ey Medine! Ne diyebiliriz ki, Rasul, sana sığınıp yerleşti. Hepimizin kavuşmak istediği Peygamberimiz Muhammed'e</p>	Hz. Peygamber sevgisi
	5	Agah	Subhanallah	<p>سُبْحَانَ اللَّهِ حَمْدًا لِلَّهِ وَاللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَ اللَّهِ تَوْحِيدًا سُبْحَانَ اللَّهِ تَعْظِيمًا سُبْحَانَ اللَّهِ تَجِيدًا سُبْحَانَ اللَّهِ تَنْزِيهًا سُبْحَانَ اللَّهِ حَمْدًا لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ أَكْبَرُ حَمْدًا لِلَّهِ الْأَكْرَمِ حَمْدًا لِلَّهِ الْعَلِيمِ حَمْدًا لِلَّهِ الْمَلِيعِ حَمْدًا لِلَّهِ الْعَالِمِ سُبْحَانَ اللَّهِ حَمْدًا لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ عَلَمُ الْقُرْآنِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَلْقِ الْإِنْسَانِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَدِيعُ الْإِكْرَانِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَلَمُ الْبَيَانِ سُبْحَانَ اللَّهِ حَمْدًا لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ عَلَى كُلِّ كَبِيرٍ أَكْبَرُ الْحَقِّ نَصِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ بِإِحْفَافِ الْخَبِيرِ اللَّهُ أَكْبَرُ لَهُ التَّكْبِيرُ سُبْحَانَ اللَّهِ حَمْدًا لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ أَكْبَرُ" (Terzi 2022: Tablo 105b)</p> <p>«الصَّبْرُ بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْ طَاعَتِهِ وَالْيَأْسُ بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْ قُرْبِهِ كَلِمَاتُ الْكَرِيمِ مَوْزُونِي الْقَوْمِ هَدَى الْأَسْمَاءُ شَرِيحَتِي فَمَحْمَدٌ هُوَ مَسْبُوكُ الْعِلْمِ لَوْلَا إِجْلَافَتِي» (Terzi 2022: Tablo 105b)</p>	<p>Allah'ı tenzih ederim, Hamd Allah'adır. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah en büyüktür. Yücelterek Allah'ı tenzih ederim; Birfeyerek Allah'ı tenzih ederim. Överek Allah'ı tenzih ederim; Kusur ve noksanlıktan uzak olarak Allah'ı tenzih ederim Allah'ı tenzih ederim, Hamd Allah'adır; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur; Allah en büyüktür. Hamd en cömert olan Allah'adır; Hamd, her şeyi bilen Allah'ı adır. Hamd, lütufta bulunan Allah'adır; Hamd her şeyi bilen Allah'ı adır. Överek Allah'ı tenzih ederim; Kusur ve noksanlıktan uzak olarak Allah'ı tenzih ederim Kuran'ı öğreten Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur; İnsan yaratan Allah'tan başka ilah yoktur. Kâinatı yaratan Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur; Beyanı bize öğreten Allah'tan başka ilah yoktur. Överek Allah'ı tenzih ederim; Kusur ve noksanlıktan uzak olarak Allah'ı tenzih ederim Allah, büyük olan her şeyden daha büyüktür; Allah şüphesiz yardımcı olarak en büyüktür. Allah, yaratılanların en büyüğüdür; Allah, yüceltmeye layık olan en büyüktür. Överek Allah'ı tenzih ederim; Kusur ve noksanlıktan uzak olarak Allah'ı tenzih ederim.</p>	Kelime-i Tehid / Teshihat
	6	Agah	El Meded	<p>«الصَّبْرُ بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْ طَاعَتِهِ وَالْيَأْسُ بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْ قُرْبِهِ كَلِمَاتُ الْكَرِيمِ مَوْزُونِي الْقَوْمِ هَدَى الْأَسْمَاءُ شَرِيحَتِي فَمَحْمَدٌ هُوَ مَسْبُوكُ الْعِلْمِ لَوْلَا إِجْلَافَتِي» (Terzi 2022: Tablo 105b)</p>	<p>Sabahın nuru, onun çehresinde ortaya çıktı, Gece karanlığı, onun saçlarından aldı Cömertlik hazinesi, o nimetlerden ihlas edendi, Toplumları, O'nun dinine iletti Muhammedimiz o, Bizim Elendimizdir; Onun davetine itabet etmek bizim için şereftir.</p>	Hz. Peygamber sevgisi

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
7	Ahmed Şahin	Rast Evrad-ı Şerif	لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله الموجود في كل مكان لا اله الا الله المنكور في كل لسان لا اله الا الله المعروف بالاحسان لا اله الا الله كل يوم هو في شان” (Terzi 2022: Tablo 106b)	Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Her yerde mevcutt olan Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Her dilde zikredilen Allahtan başka ilah yoktur Keremiyile bilinen Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Allahtan başka hiçbir ilah yoktur ve o, her an yaratma halindedir.	Kelime-i Tevhid Teshihat
8	Ahmed Şahin	Besmele ve Salavat	بسم الله الرحمن الرحيم الهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم ”هو“ (Terzi 2022: Tablo 106b)	Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla. Allahum elendiniz Muhammedle onun ailesine ve ashabına salât ve selam eyle.	Hz Peygamber sevgisi
9	Ahmed Şahin	Perde Kaldırma Ya Allah	”الله يا دالم“ (Terzi 2022: Tablo 106b)	Ey ebedi olan Allah!	Kelime-i Tevhid Teshihat
10	Ahmet Özhan	Allah Allah Şükren Lillah	الله .. الله شكر الله شكر الله يا كريم الله الله.. الله شكر الله شكر الله يا حمد الله حَيَّانَ اللهُ مَنْحَانَ اللهُ اللهُ قُتُومَ اللهُ تَوَابَ اللهُ اللهُ اللهُ قَدَّارَ اللهُ خَالِقَ اللهُ عَقَّارَ اللهُ قَهَّارَ اللهُ يا ازل يا اخر يا ظاهر يا باطن يا باقي الله الله يا نافي الله الله يا حيوم يا قيوم يا سكر يا جبر حَيَّانَ اللهُ مَنْحَانَ اللهُ اللهُ قُتُومَ اللهُ تَوَابَ اللهُ اللهُ اللهُ رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله	Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah! İyilik ve kötülükle cezalandırılan Allah Allah, nimetler veren Allah Allah. Varlıklar din tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Her şeye güç yetiren Allah, cezada acele etmeyen Allah, tüm mahlukata merhamet eden Allah, ahirette inananlara lütuf ve ikranda bulunan Allah. Ey başlangıcı olmayan, ey sonu olmayan, ey aşikâr olan, ey gizli olan! Ey ebedi olan Allah Allah, ey diletiğini yiteltene Allah Allah! Ey diri olan, ey varlıklar diri tutan, ey günahları ve kusurları gizleyen, ey kudret ve azamet sahibi! İyilik ve kötülükle cezalandırılan Allah Allah, nimetler veren Allah Allah Varlıklar din tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Tüm mahlukata merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeti bol olan Allah, ey izzet sahibi Allah! Tüm mahlukata merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeti bol olan Allah, ey izzet sahibi Allah!	Esmâ-i Hüsnâ

	Derişame	Esma Semfonisi (Gods 99 Names)	
			Allah Allah, Őtkür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah!
			Allah Allah, Őtkür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah!
		(Terzi 2022: Tablo 108b)	
		الرحمن	Er-Rahmân: Tüm mahliikata merhamet edendir.
		الرحيم	Er-Rahîm: Ahirette, müminlere lütf ve iltisanda bulunandır.
		ملك	El-Melik: Mülk sahibidir.
		القوس	El-Kuddîs: Her noksamlıktan münezeh olandır.
		السلام	Es-Selâm: Her türlü tehlikelerden selamete çıkarandır.
		المؤمن	El-Mü'mîn: Emniyet ve güven verendir.
		لمهين	El-Müheymin: Her Şeyi götüp gözetendir.
		العزیز	El-Azîz: İzzet sahibi, her Şeye galip olandır.
		الجبار	El-Cebbâr: Azamet ve kudret sahibidir.
		لمتكبر	El-Mütekbîr: Büyüklükte eşi, benzeri olmayanıdır.
		الخالق	El-Hâlık: Yoktan var edendir.
		البارئ	El-Bârî: Her Şeyi kusursuz yaratandır.
		المصور	El-Musavvir: Vâhiklara Şekil verendir.
		العقل	El-Caflâr: Mağfireti bol olandır.
		القهر	El-Kahhâr: Her zaman muzaffer ve galip olandır.
		الوهاب	El-Vehhâb: Çok fazla iltisân edendir.
		الرازق	Er-Rezzâk: Bütün mahliikatanı rızkıyı verendir.
		الفتاح	El-Fetâh: Darda kalanlara kapılar açandır.
		لعليم	El-Âlim: Her Şeyi bilendir.
		القابض	El-Kâbid: Dilediğini sıkıntıya ditişir.
		البيسط	El-Bâsit: Dilediğini bolluğa ulaşıtır.
		الخالص	El-Hâlid: Dilediğinin derecesini alçaltır.
		الرافع	Er-Râfi: Dilediğinin derecesini yükseltir.
		لمعز	El-Mu'izz: Dilediğine izzet verendir.
		المذل	El-Müzil: Dilediğini zillete ditişir.
		لمسمع	Es-Semi: Her Şeyi işitir.
		لمبصير	El-Basir: Her Şeyi en iyi görür.

Esma-i Hüsmâ

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
11	Dervişane	Esmâ Senvonisi (Gods 99 Names)	<p>الحكم العدل الطيب الخبير الحكيم العظيم الغفور الشكور العلمي الكبير الحفيظ المقرب الحبيب الجليل الكريم الرقيب المجيب الواسع الحكيم الودود المجيد الباعث الشهيد الحق الوكيل القوي المعين الولي</p>	<p>El-Hakem: Mutlak hakimdir. El-Adil: Adaletle hükmedendir. El-Latif: Lütuf ve ihsan sahibi olandır. El-Habir: Her şeyden haberdar. El-Halim: Cezada, acele etmeyendir. El-Azim: Büyüklükte benzeri olmayandır. El-Gafur: Çok bağışlayandır. Eş-Şekür: İyiliğin karşılığını çokça verendir. El-Aliyy: Yüceler yücesidir. El-Kebir: Büyüklükte bir benzeri olmayandır. El-Hafiz: Her şeyi konuyup kollayandır. El-Mukit: Tüm mahlukatın rızkmı verendir. El-Hasib: Hesabı en iyi gövendir. El-Celil: Azamet sahibidir. El-Kerim: Lütuf ve ihsanı bol olandır. Er-Rakib: Mahlukatı görüp gözetendir. El-Mucib: Dualara icabet edendir. El-Vâsi: Rahmeti ve kudreti ile her şeyi kuşatandır. El-Hakim: Her şeyi hikmetle yaratandır. El-Vedud: Yaratıklarını çokça severdir. El-Mesud: Her türlü övgüye layık olandır. El-Bâis: Ölüleri tekrar diriltendir. Eş-Şehid: Her zaman her yerde hazır ve nazır olandır. El-Hakk: Varlığı hiç değişmeden durandır. El-Vekil: Kendisine sığınanların işlerini en iyi neticeye ulaştırandır. El-Kaviy: Kudreti en üstün olandır. El-Mein: Pek güçlü olandır. El-Velîy: Kendisine inananların destodur.</p>	Esmâ-1-Hüsna

لحميد	El-Hamid: Her türü hamd ve senaya layık olandır.
لمحصي	El-Muhsi: Mahlukatın sayısını bilendir.
المبدئ	El-Mübdî: Benzersiz yaratandır.
لمعيد	El-Mu'ed: Yaratıklarını yok edip tekrar diriltendir.
لمحيي	El-Muhyî: Diriltendir.
لمميت	El-Mümit: Yaratığı her canlıya ölümünü tattırandır.
الحي	El-Hayy: Ezelî ve ebedî hayat sahibidir.
القيوم	El-Kayyûm: Zât ile kaim olandır.
الواجد	El-Vâcîd: Kendisine hiçbir şey gizli kalmayandır.
المجد	El-Ma'cîd: Kadî ve şâm yüce olandır.
الواحد	El-Vâhîd: Benzeri ve ortağı olmayandır.
الأحد	El-Ehad: Bütün noksan sıfatlardan münezzeş olan yegâne zât
لصمد	Es-Samed: Kendisine muhtaç olunandır.
القادر	El-Kâdir: Dilediğini dilediği gibi yaratmaya muktedir olandır.
المقتدر	El-Muktedir: Her şeyi kolayca yaratan kudret sahibidir.
المقيم	El-Mukaddim: Dilediğini öne alandır.
المؤخر	El-Muahhir: Dilediğini erteleyendir.
الأول	El-Evvel: Varlığının başlangıcı olmayandır.
الأخر	El-Âhir: Varlığının sonu olmayandır.
الظاهر	El-Zâhir: Varlığı aşkâr olandır.
الباطن	El-Bâin: Akılların idrak edemeyeceği, yüceltiği gizli olandır.
الوالي	El-Vâlî: Bütün kâinatı yönetendir.
لمتعلي	El-Müteâlî: Son derece yüce olandır.
البر	El-Berr: İyilik ve ihsan bol olandır.
التواب	El-Tevvâb: Tevbeleri kabul edip, günahları bağışlayandır.
لمنتقم	El-Müntekim: Zalimlere hak ettiği cezayı verendir.
لعفو	El-Afvv: Günahları affetmeyi severdir.
الرزوف	El-Raûf: Çok merhametlidir.
مالك الملك	Mâlik-ül Mülk: Mülk sahibidir.
نور الجلال و الاكرام	Zül-Celâli vel İkrâm: Celal ve azamet sahibidir.

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
11	Dervişane	Esmâ Senfonisi (Gods 99 Names)	لحفظ	El-Muhsit: Her şeyi birbirine uyum içinde yapandır.	Esmâ-i Hüsnâ
			الجمع	El-Câmi: Mallışerde bütün mahlukatı bir araya toplayandır.	
			لغني	El-Caniyy: Her türlü zenginlik sahibidir.	
			لمعني	El-Mugni: İhtiyaç sahiplerinin ihtiyacını giderendir.	
			الملع	El-Mâni: Dilemediği şeye engel olandır.	
			الضر	Ed-Dâr: Zarar veren şeyleri yaratandır.	
			الناع	En-Nâfi: Fayda veren şeyleri yaratandır.	
			النور	En-Nûr: Alemi nurlandırandır.	
			الهدى	El-Hâdî: Yaratılışını doğru yola erdendir.	
			البيع	El-Bedî: Eşsiz ve benzersiz yaratandır.	
			الباقي	El-Bâkî: Varlığı ebedi olandır.	
الوارث	El-Vâris: Her şeyin asıl sahibidir.				
الرشيد	Er-Reşîd: Doğru yolu gösterendir.				
الصبور "	Es-Sabûr: Ceza vermede acele etmeyendir."				
		(Terzi 2022: Tablo 1.20b)			
12	Dervişane (Alp Aslan)	Mehaba Ramazan İlahisi	يا حنان يا منان يا ذا الجود والإحسان ثبت قلوبنا على الإيمان	Ey çok merhamet eden, ey nimeti bol olan, ey cömertlik ve ihsan sahibi, Kalplerimizi dinin üzerine sabit kıl	Ramazan
			نرجو عفوك و غفران	Senin affını ve mağfiretini umuyoruz	
			لا اله الا الله محمد الرسول الله لا اله الا الله محمد الرسول الله	Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Hz. Muhammed onu kulu ve elçisidir. Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Hz. Muhammed onu kulu ve elçisidir.	
			مرحبا مرحبا يا شهير رمضان مرحبا	Hoş geldin, Hoş geldin, Hoş geldin Ey Ramazan Ayl!	
			مرحبا مرحبا يا شهير رمضان مرحبا	Hoş geldin, Hoş geldin, Hoş geldin Ey Ramazan Ayl!	
			أول هو آخر هو بياض هو (ق) يا هو	Ebedi olan O'dur, ezeli olan O'dur. Gizli olan O'dur (hu) ya hu	
			يا هو يا ملك (حق) يا هو يا هو يا صمد	Mülk sahibi olan O'dur(hakk)ya hu, ya hu, kendisine ihtiyacı duyulan O'dur	
			لا اله الا الله محمد الرسول الله لا اله الا الله محمد الرسول الله	Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Hz. Muhammed onu kulu ve elçisidir. Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Hz. Muhammed onu kulu ve elçisidir.	
			مرحبا مرحبا يا شهير رمضان مرحبا	Hoş geldin, Hoş geldin, Hoş geldin Ey Ramazan Ayl!	
			مرحبا مرحبا يا شهير رمضان مرحبا**	Hoş geldin, Hoş geldin, Hoş geldin Ey Ramazan Ayl!	

13	Dervişane (Fatih Koca)	Selamlama	<p>هو اللهم صل على المصطفى هو نبي الرسالة و بحر الصفاء هو 'çeraği'. هو مسجد. هو مهراب. هو منبر هو أبو بكر عمر و عثمان. يا 'hayder'. يا حق اللهم صل على محمد و على آل سيدنا محمد" (Terzi 2022: Tablo 120b)</p> <p>اللهم صل على محمد و على آل سيدنا محمد" (Terzi 2022: Tablo 120b)</p> <p>لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا كريم الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا محمد الله حيا الله الله منان الله الله قوم الله الله ستر الله الله قدر الله حام الله الرحمن الله رحيم الله يا اول يا اخر يا ظاهر يا باطن يا باقي الله الله يا رافع الله الله يا حي يا قيوم يا ستر يا جبار حيا الله الله منان الله الله قوم الله الله ستر الله الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا كريم الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا محمد الله" (Terzi 2022: Tablo 120b)</p> <p>"اللهم صل على سيدنا محمد النبي الامي و على الو صلحده و سلم الله اكبر الله اكبر لا اله الا الله و الله اكبر الله اكبر و لله الحمد اللهم صل على المصطفى يدع الجمال و بحر الوفاء صلاة تروم و بلغ اليه بطول الليالي و حور الزمان</p>	Hü Allah'ım, Mustafaia (as) salat eyle O ki risalet peygamberidir: O ki dütürlüslük abidesidir: Hü, kancılı, Hü, mescit, Hü, mihrap, Hü, minber. Hü; Ehubekür, Ömer ve Osman, Hü, hayder, Hü, hak Allah'ım Muhammed'e (as) salat eyle. Allah'ım efendimiz Muhammed'ın ailesine salat eyle.	Hız, Peygamber sevgisi
14	Erkan Müdü	Esmâ Zikri	<p>يا اول يا اخر يا ظاهر يا باطن يا باقي الله الله يا رافع الله الله يا حي يا قيوم يا ستر يا جبار حيا الله الله منان الله الله قوم الله الله ستر الله الله قدر الله حام الله الرحمن الله رحيم الله يا اول يا اخر يا ظاهر يا باطن يا باقي الله الله يا رافع الله الله يا حي يا قيوم يا ستر يا جبار حيا الله الله منان الله الله قوم الله الله ستر الله الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا كريم الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا محمد الله" (Terzi 2022: Tablo 120b)</p> <p>"اللهم صل على سيدنا محمد النبي الامي و على الو صلحده و سلم الله اكبر الله اكبر لا اله الا الله و الله اكبر الله اكبر و لله الحمد اللهم صل على المصطفى يدع الجمال و بحر الوفاء صلاة تروم و بلغ اليه بطول الليالي و حور الزمان</p>	<p>Allah dindir, Allah dindir, Allah dindir. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah! İyilik ve kötülükle cezalandıran Allah Allah, nimetler veren Allah Allah. Varlıkların din tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Her şeye gücü yetiren Allah, cezada acele etmeyen Allah, tüm mahlukata merhamet eden Allah, ahirette inananlara lütufta ikramda bulunan Allah. Ey başlangıcı olmayan, ey sonu olmayan, ey aşkâr olan, ey gizli olan! Ey ebedi olan Allah Allah, ey dileğini yitilmeden Allah Allah! Ey dini olan, ey varlıkların din tutan, ey günahları ve kusurları gizleyen, ey kudret ve azamet sahibi! İyilik ve kötülükle cezalandıran Allah Allah, nimetler veren Allah Allah Varlıkların din tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Tüm mahlukata merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeyi bol olan Allah, ey izzet sahibi Allah! Tüm mahlukata merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeyi bol olan Allah, ey izzet sahibi Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah!</p>	Esmâ-i Hüsnâ
15	Erkan Müdü	İsti Tezbir	<p>يا اول يا اخر يا ظاهر يا باطن يا باقي الله الله يا رافع الله الله يا حي يا قيوم يا ستر يا جبار حيا الله الله منان الله الله قوم الله الله ستر الله الله قدر الله حام الله الرحمن الله رحيم الله يا اول يا اخر يا ظاهر يا باطن يا باقي الله الله يا رافع الله الله يا حي يا قيوم يا ستر يا جبار حيا الله الله منان الله الله قوم الله الله ستر الله الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله رحمن الله حنان الله رزق الله يا عزيز الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا كريم الله .. اللهم شكرا لله تكبرا لله يا محمد الله" (Terzi 2022: Tablo 120b)</p> <p>"اللهم صل على سيدنا محمد النبي الامي و على الو صلحده و سلم الله اكبر الله اكبر لا اله الا الله و الله اكبر الله اكبر و لله الحمد اللهم صل على المصطفى يدع الجمال و بحر الوفاء صلاة تروم و بلغ اليه بطول الليالي و حور الزمان</p>	<p>Allah dindir, Allah dindir, Allah dindir. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah! İyilik ve kötülükle cezalandıran Allah Allah, nimetler veren Allah Allah. Varlıkların din tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Tüm mahlukata merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeyi bol olan Allah, ey izzet sahibi Allah! Tüm mahlukata merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeyi bol olan Allah, ey izzet sahibi Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah!</p>	Hız, Peygamber sevgisi

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
15	Erkan Murth	İtt Tekbir	و صل عليه كما ينبغي الصلح عليه محمد الصلح (Terzi 2022: Tablo 126b)	Ona yakışan bir salat eyle. Sadık olan Muhammed'e (as) selam olsun.	Hz Peygamber sevgisi
16	Esev Tasavvuf Müstikisi Topluluğu	Mevlaya Sallı Ve Sellim	مولاي صل وسلم دائما و أبدا على حبيبك خير الخلق كلهم أمن تذكر جبران بندي سلم محبذت دعما جرى من مقامهم هو الحبيب الذي ترحى شفاعة لكل هول من الأهوال مقتم محمد سيد القزين و القليلن، القريقين من عرب و من عجم مولاي يا صل على محمد و على أزواجه الطاهرات و كلهم أجمعين ثم الرجاء أبي بكر و عن عمر و الحضراء عثمان مولاي علي بنم مولاي صل على محمد و على أصحابه الخفاء و كلهم أجمعين“ (Terzi 2022: Tablo 128b)	Ey Allah'im! Her daim salat ve selam eyle. Yarattıklarımın en hayırlısı, sevgilim Hz. Muhammed'e Selam ağaçlarıyla donanmış dostlarımı hatırladım. Akın gözyaşlarına kanımı karıştırmaktasın O. İnsana hücum eden her türlü sıkıntıdan, Kurtulmak için şefaatini umulan Sevgilidir. Hz. Muhammed iki cihan peygamberidir. Arap ve Aceem; her iki grubun da peygamberidir. Mevlamız, Hz. Muhammed'e, Onun seçkin/fizikiyle eşlerine ve hepsine salat ve selam eyle Senden Ebu Bekir ve Ömer'den Ve cömert olan Osman ve Ali'den razı olmamı istiyönüz. Mevlamız, Hz. Muhammed'e ve onun bütün haleflerine salat eyle	Hz. Peygamber sevgisi
17	Hasan Kutayan	Salavat	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ و عَلَى آلِهِ وَصَلِّهِمْ وَسَلِّمْ“ (Terzi 2022: Tablo 144b)	Allah'ım efendimiz, ümmi nebizim Muhammede, O'nun ehline ve ashabına salat ve selam eyle.	Hz Peygamber sevgisi
18	İlhan Tok	Sabah Ezanı (Saba Makamı)	الله أكبر - الله أكبر الله أكبر - الله أكبر الله أكبر لا إله إلا الله - الله أن لا إله إلا الله الله أن محمداً رسول الله - الله أن محمداً رسول الله حي على الصلاة - حي على الصلاة حي على الفلاح - حي على الفلاح (الصلاة خير من النوم) - (الصلاة خير من النوم) * الله أكبر - الله أكبر لا إله إلا الله (Terzi 2022: Tablo 150b)	Allah en büyüktür. Allah en büyüktür; Allah en büyüktür. Allah en büyüktür. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim. Haydi, namaza gelin! Haydi, kurtuluş gelin! Haydi, kurtuluş gelin! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Allah en büyüktür. Allah en büyüktür; Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur.	Ezan / Salâ
19	İlhan Tok	Sala (Hüsyani Makamı)	الصلوة والسلام عليك يا سيدنا يا رسول الله الله الله يا رسول الله الصلوة والسلام عليك يا سيدنا يا حبيب الله الله الله يا حبيب الله	Salat ve selam senin üzerine olsun Ey efendimiz, Ey Allah'ın Rasülü Allah Allah Allah, Ey Allah'ın Rasülü Salat ve selam senin üzerine olsun Ey efendimiz, Ey Allah'ın sevgilisi Allah Allah Allah, Ey Allah'ın sevgilisi	Ezan / Salâ

		<p>الصلاة والسلام عليك يا حاتم الأنبياء والمرسلين وأسمن والحمد لله رب العالمين" (Terzi 2022: Tablo 1 50b)</p> <p>الله الله يا حاتم الأنبياء والمرسلين وأسمن والحمد لله رب العالمين" (Terzi 2022: Tablo 1 50b)</p>	<p>Salat ve selam senin üzerine olsun Ey efendimiz, Ey dayanağımız, Ey Mevlamız Muhammed Allah Allah Allah, Ey Nebilerin ve Rasullerim sonuncusu Âmin. Hamd âlemlerin Rabbi olan Allah'adır.</p>
20	İlhan Tok	<p>اشهد أن لا إله إلا الله - أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن محمداً رسول الله - أشهد أن محمداً رسول الله حى على الصلاة - حى على الصلاة حى على الفلاح - حى على الفلاح (الصلاة خير من النوم) - (الصلاة خير من النوم) * الله أكبر - الله أكبر لا إله إلا الله" (Terzi 2022: Tablo 1 50b)</p>	<p>Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim, Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim Haydi, Namaza gelin! Haydi, namaza gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur</p>
21	İlhan Tok	<p>اشهد أن لا إله إلا الله - أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن محمداً رسول الله - أشهد أن محمداً رسول الله حى على الصلاة - حى على الصلاة حى على الفلاح - حى على الفلاح (الصلاة خير من النوم) - (الصلاة خير من النوم) * الله أكبر - الله أكبر لا إله إلا الله" (Terzi 2022: Tablo 1 50b)</p>	<p>Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim, Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim Haydi, Namaza gelin! Haydi, namaza gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur</p>
22	İlhan Tok	<p>اشهد أن لا إله إلا الله - أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن محمداً رسول الله - أشهد أن محمداً رسول الله حى على الصلاة - حى على الصلاة حى على الفلاح - حى على الفلاح (الصلاة خير من النوم) - (الصلاة خير من النوم) * الله أكبر - الله أكبر لا إله إلا الله" (Terzi 2022: Tablo 1 50b)</p>	<p>Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim, Hz. Muhammed'in (sav) Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim Haydi, Namaza gelin! Haydi, namaza gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur</p>

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
23	Ismail Coşar	Sabah Ezanı	<p>شهد أن لا إله إلا الله - الله أكبر - الله أكبر - الله أكبر شهد أن محمداً رسول الله - الله أكبر أن محمداً رسول الله خى على الصلاة - خى على الصلاة خى على الفلاح - خى على الفلاح (الصلاة خير من النوم) - (الصلاة خير من النوم) *</p>	<p>Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah en büyüktür Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur Hz. Muhammed'in (sav)/Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim, Hz. Muhammed'in (sav)/Allah'ın rasülü olduğuna şahitlik ederim Haydi, Namaza gelin! Haydi, namaza gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Haydi, kurtuluşu gelin! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Namaz, uykudan daha hayırlıdır! Allah en büyüktür, Allah en büyüktür, Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur</p>	Ezan / Salâ
25	Mehmet Emin Ay	Taleal Bedru Aleyna	<p>طلع البدر علينا - من ثبات الوداع وجب الشكر علينا - ما دعا الله داع أيها المبعوث فيها - جنت بالأمر المطاع جنت شرف المدينة - مرجا يا خير داع قد لبنا ثوب عز - بعد ثواب الرقاق ورضعنا ثدي مجد - بعد إيم الضياح قالت أعمار الدياجي - قل لأرباب الأسلام كل من يتبع محمد - ينبغي أن لا ينام أنت شمس أنت بدر - أنت نور على نور أنت مصباح الثريا - يا حبيبي يا رسول طلع البدر علينا - من ثبات الوداع وجب الشكر علينا - ما دعا الله داع أيها المبعوث فيها - جنت بالأمر المطاع جنت شرف المدينة - مرجا يا خير داع وتعاهدنا جميعا - يوم أقسمنا اليمين إن نخون العهد يوما - واتخذنا الصديق بين لمت والله ثريا - ما يقسمه العباد مشهداً يا نجم أمم - ذو وياؤه ورايد (Terzi 2022: Tablo 1.58b)</p>	<p>Ay doğdu üzerimize, Veda tepelerinden Şükür gerekti bizlere, Allah'a davetinden Ey Bize gönderilen elçi, Yüce bir davetle geldin Gelişinle bu şehre(Medine'ye) şeref verdin, Hoş geldin Ey Hayırlı Daveci İzzet elbisesini giydik, Zillet elbisesini yırtktan sonra Şeref göğsünden emdik, Zıyan olan o günlere sonra Şafak vakti bana şöyle dedi:, Ey İslam Erhabı! Muhammed'e tabi olanları, Yaşamaması gerek Sen güneşsin, Sen ayısın, Sen Nur üstüne Nursun Sen Süreyya yıldızısın, Ey Sevgili Ey Rasal Ay doğdu üzerimize, Veda tepelerinden Şükür gerekti bizlere, Allah'a davetinden Ey Bize gönderilen elçi, Yüce bir davetle geldin Gelişinle bu şehre(Medine'ye) şeref verdin, Hoş geldin Ey Hayırlı Daveci Her birlikte söz verdik, Yemin ettüğümüz gün Bir gün bile olsa sözümtülden dönmeyeceğiz Ne doğruluğu kendimize akide edindik Allah'a yemin olsun ki, İnsanları ezizletmelerden kurtulmuş değlim Şahit ol Ey Eşenlik Yıldızı, Ben, muhabbet ve aşk hasatıgı içindeyim.</p>	Hz Peygamber sevgisi

26	Mehmet Kemiksiz	Rast Evrad-ı Şerif	<p>لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله الموجود في كل مكان لا اله الا الله المنكور في كل لسان لا اله الا الله المعروف بالاحسان لا اله الا الله كل يوم هو في شان (Terzi 2022: Tablo 1 60b)</p>	<p>Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Allahtan başka hiçbir ilah yoktur, Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Her yerde mevcut olan Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Her dilde zikredilen Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Keremiyile bilinen Allahtan başka hiçbir ilah yoktur Allahtan başka hiçbir ilah yoktur ve o, her an yaratma halinde dir</p>	<p>Hz Peygamber sevgisi</p>	<p>Kelime-i Tevhid</p>
27	Mehmet Kemiksiz	Besmele Ve Salavat	<p>هو بسم الله الرحمن الرحيم اللهم صل على سيدنا محمد و على آله وصحبه و سلم</p>	<p>Hü, Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla Allahım efendimiz Muhammedle, onun ailesine ve ashabına salât ve selâm eyle.</p>		<p>Kelime-i Tevhid</p>
28	Mehmet Kemiksiz	Perte Kaldırma / Ya Allah	<p>يا الله يا دائم (Terzi 2022: Tablo 1 60b)</p>	<p>Ey ebedi olan Allah!</p>		<p>Kelime-i Tevhid</p>
29	Murat Necipoğlu	Teshihat	<p>يا جميل يا الله - يا قريب يا الله - يا محبوب يا الله - يا حبيب يا الله يا رؤوف يا الله - يا عطوف يا الله - يا معطوف يا الله يا لطيف يا الله - يا عظيم يا الله - يا حكيم يا الله - يا مدبّر يا الله يا خبير يا الله - يا سميع يا الله - يا بصير يا الله - يا برهان يا الله يا سلطان يا الله - يا مستعان يا الله - يا محسن يا الله - يا متعال يا الله يا رحمن يا الله - يا رحيم يا الله - يا كريم يا الله يا مجيد يا الله - يا قدير يا الله - يا أحد يا الله يا صمد يا الله - يا محمود يا الله - يا صادق الوعد يا الله يا علي يا الله - يا غني يا الله - يا شافي يا الله يا كافي يا الله - يا معافي يا الله - يا باقي يا الله - يا هادي يا الله يا قادر يا الله - يا ساهر يا الله - يا قهار يا الله - يا جبار يا الله يا غفار يا الله - يا فتاح يا الله (Terzi 2022: Tablo 1 68b)</p>	<p>Ey Cüzül Olan Allah! Ey Yalın olan Allah! Ey dualara icabet eden Allah! Ey Sevgili Allah Ey mehrametti olan Allah!, Ey şefkati olan Allah!, Ey iyilik sahibi olan Allah!, Ey kullarımda değer veren Allah, Ey yüce olan Allah! Ey sevgisi olan Allah! Ey nimetler veren Allah! Ey iyilik ve kötülükle cezalandıran Allah! Ey tüm noksanlıktan terzih olan Allah! Ey selâmet sahibi olan Allah! Ey her şeyde delil olan Allah! Ey her şeyde hakim olan Allah! Ey kendisinden yardım istenen Allah! Ey yardımsever olan Allah! Ey yüce olan Allah! Ey tüm yaratılmışlara merhamet eden Allah! Ey ahirete inanan kullarıma ikram ve lütufta bulunan Allah! Ey büyük olan Allah! Ey şerefi yüksek olan Allah! Ey eşsiz ve benzersiz olan Allah! Ey eşi dengi olmayan Allah! Ey kendisine muhtaç olunan Allah! Ey övgüye layık olan Allah! Ey vaaidinden dönmeyen Allah! Ey yüce olan Allah! Ey kimseye muhtaç olmayan Allah! Ey hastalıklara şifa veren Allah! Ey her şeyde yeten Allah! Ey şifa veren Allah! Ey ebedi, sonu olmayan Allah! Ey doğru yola ilâten Allah! Ey her şeyde gücü yeten Allah! Ey ayıp ve günahları örten Allah! Ey her zaman muzaffer olan Allah! Ey kudret sahibi olan Allah! Ey mağfreti bol olan Allah! Ey darda kalanlara kapılar açan Allah!</p>	<p>Esmâ-i Hüsnâ</p>	

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Ayılar	Tema
30	Murat Necipgün	Kadiri Esma Zikri	يا الله يا الله يا الله	Ya Allah Ya Allah Ya Allah	Esmâ-i Hüsnâ
			الرحمن الرحيم يا الله الملك القوس يا الله	Ey meahmet eden, lütu ve ihisnâda bulunan Allah, Ey her şeyin sahibi ve her türlü noksamlıktan uzak olan Allah	
			السلام المؤمن يا الله المهيمن العزيز يا الله	Ey esenlik ve güvenlik veren Allah, Ey her şeyi götüp gözeten ve yüce olan Allah	
			الجبار المتكبر الخالق الباري	Ey kudret ve azamet sahibi, Ey çok yüce, Ey her şeyi yaratan, Ey her şeyi iytum içinde yaratan	
			المصور الغفور القهار الوهاب	Ey yaratıklarna şekli veren, Ey bağışlaması çok olan, Ey her şeye hakim ve galip olan, Ey karşılıksız veren	
			القهار الرزاق يا الله العظيم القلص يا الله	Ey darda kalanlara kapılar açan, Ey rızık veren Allah, Ey her şeyi bilen, Ey dilediğini sıkıntıya düşüren Allah	
			اليسع يا خافض يا الله الرافي المعز يا الله	Ey dilediğini bolluğa ulaştıran, Ey dilediğinin derecesini alçaltan Allah, Ey şeref vererek yükselten, Ey dilediğini aziz kılan Allah	
			المذل السمع النصير الحكم	Ey dilediğini zillete düşüren, Ey her şeyi işiten, Ey her şeyi gören, Ey mutlak hakimiyet sahibi olan Allah	
			الطيب العجل الخبير الحكم	Ey bütün incelikleri bilen, Ey adaletle hükmeden, Ey her şeyden haberdar olan, Ey her işi hikmetli olan Allah	
			يا الله يا الله يا الله يا الله	Ya Allah, Ya Allah, Ya Allah, Ya Allah	
			العظيم الغفور يا الله الشكور العلي يا الله	Ey pek yüce olan, Ey mağfireti bol olan Allah, Ey sevabı çok veren, Ey yüceler yücesi olan Allah	
			الكبير الحفيظ يا الله المغيب الحسيب يا الله	Ey çok büyük olan, Ey her şeyi koruyan Allah, Ey mahlukatlara rızık veren, Ey kulların hesabını gören Allah	
			الجليل الكريم الرقيب المحيب	Ey azamet sahibi, Ey çok ikram eden, Ey her şeyi gözeten, Ey dua ve isteklere icabet eden	
			الواسع الحكيم الودود المحيد	Ey her şeyi kuşatan, Ey hikmet sahibi, Ey kullarını çok seven, Ey övgüye layık olan	
			الباعث الشهيد الحق الوكيل يا الله	Ey ölüleri diriltten, Ey her daim ve her an hazır olan, Ey var olan, Ey kendisine sığınanların işlerini yoluna kolay Allah	
القوي المتين يا الله الومي الحيد يا الله	Ey kudretli yüce olan, Ey çok güçlü olan, Ey kendisine mananlam dostu olan, Ey hamda layık olan Allah				
المحصي المبدئ المعيد المحيي	Ey mahlukatın sayısını bilen, Ey benzersiz yaratan, Ey yeniden diriltten, Ey can veren				
المميت الحي القوم الواحد	Ey ölümlü yaratan, Ey sonsuz hayat sahibi, Ey varlıkların diri tutan, Ey istediğini bulan				
يا الله يا الله يا الله يا الله	Ya Allah, Ya Allah, Ya Allah, Ya Allah				
الباعث الواحد يا الله الصمد القهار يا الله	Ey ölümlü diriltten, Ey eşi ve benzeri olmayan Allah, Ey kendisine muhtaç olunan, Ey her şeye güç yetiren Allah				
المقدر المقدم يا المؤخر الأول يا الله	Ey dilediği gibi tasamuf eden, Ey dilediğini öne alan, Ey dilediğini alçaltan Ey ezeli olan Allah				

	<p>الأخر الظاهر الباطن المتعال البر التوابع المتتقم الغفور الرؤف يا الله الملك مالك الملك يا الله نو الجلال و الأكرام يا الله المقسط الجبار يا الله الغني المغني المغي يا الله التافع النور الهادي البيقي الوارث يا الله الرشيد الصبور يا الله" (Terzi 2022: Tablo 1 686b)</p>	
	"يا الله	
	يا الله	
	هو الله الله	
	الرحيم الله	
	يا الله الله	
	الرحمن الله	
	الملك الله	
	العزير الله	
	السلام الله هو الله	
	الجبر الله	
	القوس الله	
	المؤمن الله هو الله	
	الهدي الصمد الله	
	الذبيح الوحيد الله	
	الهدي الصمد الله	
	الباري المعيد الله	
	المصور المقدر	
	المهيمن الرشيد الله	
	المنتقم المتعل	
	المتكبر لكريم الله	
	هو الله الله	
	الرحيم الله	
	Ahirete naman kullarına lîtuf ve ihisanda bulunan Allah	

Murat Necipoglu

Hu Allah Allah

Esmâ-i Hüsnâ

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Ayılar	Tema
31	Murat Necipoğlu	Hu Allah Allah	يا الله الله	Ya Allah Allah	Esmâ-i Hüsnâ
			الرحمن الله	Tüm mahlûkatına mehmâet eden Allah	
			المالك الله	Mülk sahibi olan Allah	
			العزیز الله	Pek yüce olan Allah	
			السلام الله هو الله	Esnlik bahşeden Allah, hü Allah	
			الجبار الله	Kudret ve azamet sahibi Allah	
			القدير الله	Her türlü noksanlıktan uzak Allah	
			المؤمن الله هو الله	Güven veren Allah, hü Allah	
			هو الله الله	Hü Allah Allah	
			الرحيم الله	Ahirete iman kullarına lîuf ve ihsânda bulunan Allah	
			يا الله الله	Ya Allah Allah	
			الرحمن الله	Tüm mahlûkatına mehmâet eden Allah	
			المالك الله	Mülk sahibi olan Allah	
			العزیز الله	Pek yüce olan Allah	
			السلام الله هو الله	Esnlik bahşeden Allah, hü Allah	
			الجبار الله	Kudret ve azamet sahibi Allah	
			القدير الله	Her türlü noksanlıktan uzak Allah	
			المؤمن الله هو الله	Güven veren Allah, hü Allah	
			هو الله الله	Hü Allah Allah	
			الرحيم الله	Ahirete iman kullarına lîuf ve ihsânda bulunan Allah	
			يا الله الله	Ya Allah Allah	
			الرحمن الله	Tüm mahlûkatına mehmâet eden Allah	
			المالك الله	Mülk sahibi olan Allah	
			العزیز الله	Pek yüce olan Allah	
			السلام الله هو الله	Esnlik bahşeden Allah, hü Allah	
			الجبار الله	Kudret ve azamet sahibi Allah	
القدير الله	Her türlü noksanlıktan uzak Allah				
المؤمن الله هو الله	Güven veren Allah, hü Allah				
هو الله الله	Hü Allah Allah				
الرحيم الله	Ahirete iman kullarına lîuf ve ihsânda bulunan Allah				

يا الله الله	Ya Allah Allah
الرحمن الله	Tüm mahliakatma merhamet eden Allah
المالك الله	Mülk sahibi olan Allah
العزیز الله	Pek yüce olan Allah
السلام الله هو الله	Esenlik bağışeden Allah, hü Allah
الجبار الله	Kudret ve azamet sahibi Allah
القوس الله	Her türlü noksanlıktan uzak Allah
المؤمن الله هو الله	Güven veren Allah, hü Allah
هو الله الله	Hü Allah Allah
الرحيم الله	Ahirete manan kullarına lütf ve ihsanda bulunan Allah
يا الله الله	Ya Allah Allah
الرحمن الله	Tüm mahliakatma merhamet eden Allah
المالك الله	Mülk sahibi olan Allah
العزیز الله	Pek yüce olan Allah
السلام الله هو الله	Esenlik bağışeden Allah, hü Allah
الجبار الله	Kudret ve azamet sahibi Allah
القوس الله	Her türlü noksanlıktan uzak Allah
المؤمن الله هو الله	Güven veren Allah, hü Allah
هو الله الله	Hü Allah Allah
الرحيم الله	Ahirete manan kullarına lütf ve ihsanda bulunan Allah
يا الله الله	Ya Allah Allah
الرحمن الله	Tüm mahliakatma merhamet eden Allah
المالك الله	Mülk sahibi olan Allah
العزیز الله	Pek yüce olan Allah
السلام الله هو الله	Esenlik bağışeden Allah, hü Allah
الجبار الله	Kudret ve azamet sahibi Allah
القوس الله	Her türlü noksanlıktan uzak Allah
المؤمن الله هو الله	Güven veren Allah, hü Allah"
(Terzi 2022: Tablo 1 68b)	

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
32	Mustafa Demirci	Esmâ'ül Hüsnâ	يا جميل يا الله يا قريب يا الله يا محبيب يا الله يا حبيب يا الله يا رؤوف يا الله يا عطف يا الله يا معروف يا الله يا لطيف يا الله يا عظيم يا الله يا حنان يا الله يا مكن يا الله يا دنان يا الله يا سبحان يا الله يا امان يا الله يا برهان يا الله يا سلطان يا الله يا مستعان يا الله يا محسن يا الله يا متعل يا الله يا رحمن يا الله يا رحيم يا الله يا كريم يا الله يا مجيد يا الله يا قدير يا الله يا احد يا الله يا صمد يا الله يا محمود يا الله يا صادق الرعد يا الله	Ey Güzel Olan Allah! Ey Yakın olan Allah! Ey dualara icabet eden Allah! Ey Sevgili Allah Ey merhametli olan Allah! Ey şefkatli olan Allah! Ey iyilik sahibi olan Allah! Ey kullarımda değer veren Allah Ey yüce olan Allah! Ey sevgisi olan Allah! Ey nimetler veren Allah! Ey iyilik ve kötülükte cezalandıran Allah! Ey tüm noksanlıktan tenzih olan Allah! Ey selamet sahibi olan Allah! Ey her şeyde delil olan Allah! Ey her şeyde hakim olan Allah! Ey kendisinden yardımı isteyen Allah! Ey yardımsever olan Allah! Ey yüce olan Allah! Ey tüm yaratımlara merhamet eden Allah! Ey ahirete inanan kullarına ikram ve lütfu bulan Allah! Ey büyük olan Allah! Ey şerefi yüksek olan Allah! Ey eşsiz ve berzessiz olan Allah! Ey eşi dengi olmayan Allah! Ey kendisine muhtaç olmayan Allah! Ey övgüye layık olan Allah! Ey vaadinden dönmeyen Allah!	Esmâ'ül Hüsnâ

يا عطفي يا الله	Ey yüce olan Allah!		
يا غفني يا الله	Ey kimseye muhtaç olmayan Allah!		
يا شافي يا الله	Ey hastalıklara şifa veren Allah!		
يا كافي يا الله	Ey her şeye yeten Allah!		
يا معافي يا الله	Ey şifa veren Allah!		
يا باقي يا الله	Ey ebedi, sonu olmayan Allah!		
يا هادي يا الله	Ey doğru yola ileten Allah!		
يا قادر يا الله	Ey her şeye gücü yeten Allah!		
يا سائر يا الله	Ey ayıp ve günahları örtèn Allah!		
يا قهار يا الله	Ey her zaman muzafer olan Allah!		
يا جبار يا الله	Ey kudret sahibi olan Allah!		
يا غفار يا الله	Ey mağfireti bol olan Allah!		
يا قاتح يا الله	Ey darıda kalanlara kapılar açan Allah!		
(Terzi 2022: Tablo 172b)			
سبحانك يا الله تعاليت يا رحمن أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey Allah seni noksanlıklardan tenzih ederim. Rahman olan Allah sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.	X İsm-i Azam duası (Subhanke Ya Allah)	Mustata Demirci
سبحانك يا رحيم تعاليت يا كريم أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey rahim olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Kerim olan Allah sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا حميد تعاليت يا حكيم أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey hamid olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Hakim olan Allah sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا قهار تعاليت يا ملك أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey mecid olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Melik olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا قهار تعاليت يا سلام أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey kudüs olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Selam olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا مؤمن تعاليت يا آمين أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey mü'min olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Müheymin olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا عزيز تعاليت يا جبار أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey aziz olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Cebbar olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا متكبر تعاليت يا خالق أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey Mütekebbir olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Hâlik olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		
سبحانك يا أول تعاليت يا آخر أجرنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey evvel olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Ahir olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceennem azabından kurtar.		

Kelime-i Tevhid / Tesbihat

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
33	Mustafa Demirci	X İsm-i Azam duası (Sübhaneke Ya Allah)	سبحك يا ظاهر تعاليت يا بطن أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey zâhir olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Batın olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	Kelime-i Tevhid / Tesbihat
			سبحك يا باری تعالیت يا مصور أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا توب تعالیت يا و هب أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey tevâb olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Vehhâb olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا عث تعالیت يا وارث أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey bâis olan Allah, seni tüm noksanlıklardan tenzih ederim. Vâris olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا قديم تعالیت يا مقیم أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا فرد تعالیت يا وتر أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey kadîm olan Allah, seni tüm noksanlıklardan tenzih ederim. Mukîm olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا نور تعالیت يا سناك أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey ferd olan Allah, seni tüm noksanlıklardan tenzih ederim. Vîr olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا جليل تعالیت يا جميل أجزنا من المار يعفوك يا رحمن	Ey nûr olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Settâr olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا قاهر تعالیت يا قاهر أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey kâhîr olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Kâdir olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا ملئک تعالیت يا مقدر أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey melîk olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Muktedir olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا علم تعالیت يا علام أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا عظیم تعالیت يا غفور أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey alîm olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Allâm olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا حليم تعالیت يا ودود أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey azîm olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Gafûr olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
			سبحك يا شهيد تعالیت يا شاهد أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey halîm olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Vedûd olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.	
سبحك يا كبير تعالیت يا متعال أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey şehîd olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Şâhid olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.				
سبحك يا نور تعالیت يا لطيف أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey kebîr olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Mutea' olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.				
سبحك يا نور تعالیت يا لطيف أجزنا من النار يعفوك يا رحمن	Ey nûr olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Latîf olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi cehennem azabından kurtar.				

Mustafa Demirci	Y. İsm-i Azzam Duası (Ya Cemilü Ya Allah)	Esmâ-i Hüsnâ
سبحك يا سمیع تعالیت یا کفیل اجرنا من النار یعفوك یا رحمن	سبحك یا الله - یا قریب یا الله - یا مجیب یا الله	Ey semî' olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Kefî olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا قریب تعالیت یا بصیر اجرنا من النار یعفوك یا رحمن	یا حبیب یا الله - یا رؤوف یا الله - یا عطفوف یا الله	Ey karîb olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Basîr olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحان یا حق تعالیت یا مبین اجرنا من النار یعفوك یا رحمن	یا معروف یا الله - یا لطیف یا الله - یا عظیم یا الله	Ey hakk olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Mûbîn olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا رؤوف تعالیت یا رحیم اجرنا من النار یعفوك یا رحمن	یا حکآن یا الله - یا متآن یا الله - یا دینن یا الله - یا سبحان یا الله	Ey râfîf olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Rahîm olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا طاهر تعالیت یا مطهر اجرنا من النار یعفوك یا رحمن	یا امان یا الله - یا برهان یا الله - یا سلطان یا الله	Ey tâhir olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Mutâhhir olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا مجمل تعالیت یا مفضل اجرنا من النار یعفوك یا رحمن	یا مستعان یا الله - یا محسن یا الله - یا متعال یا الله	Ey mücerrem olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Mufâddil olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا مظهر تعالیت یا منم اجرنا من النار یعفوك یا رحمن		Ey muhzîr olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Mun'im olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا دینن تعالیت یا سلطان اجرنا من النار یعفوك یا رحمن		Ey deyyân olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Sultân olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا حکآن تعالیت یا منن اجرنا من النار یعفوك یا رحمن		Ey hannân olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Memnân olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا احد تعالیت یا صمد اجرنا من النار یعفوك یا رحمن		Ey ehad olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Samed olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا حی تعالیت یا قیوم اجرنا من النار یعفوك یا رحمن		Ey hayy olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Kayyûm olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا عل تعالیت یا حکم اجرنا من النار یعفوك یا رحمن		Ey adl olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Hakem olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
سبحك یا فرد تعالیت یا قیوس اجرنا من النار یعفوك یا رحمن**		Ey ferd olan Allah, seni noksanlıklardan tenzih ederim. Kudûs olan Allah, sen yücesin. Merhametinle bizi ceहनem azabından kurtar.
(Terzi 2022: Tablo 1 72b)		
سبحك یا الله - یا قریب یا الله - یا مجیب یا الله	Ey Güzel Olan Allah! Ey Yâken olan Allah! Ey dualara icabet eden Allah!	Ey Güzel Olan Allah! Ey Yâken olan Allah! Ey dualara icabet eden Allah!
یا حبیب یا الله - یا رؤوف یا الله - یا عطفوف یا الله	Ey Sevgili Allah, Ey merhametli olan Allah! Ey şefkatli olan Allah!	Ey Sevgili Allah, Ey merhametli olan Allah! Ey şefkatli olan Allah!
یا معروف یا الله - یا لطیف یا الله - یا عظیم یا الله	Ey iyilik sahibi olan Allah! Ey kullamda değer veren Allah, Ey yüce olan Allah!	Ey iyilik sahibi olan Allah! Ey kullamda değer veren Allah, Ey yüce olan Allah!
یا حکآن یا الله - یا متآن یا الله - یا دینن یا الله - یا سبحان یا الله	Ey sevgisi olan Allah! Ey nimetler veren Allah! Ey iyilik ve kötülükte cezalandıran Allah! Ey tüm noksanlıktan tenzih olan Allah!	Ey sevgisi olan Allah! Ey nimetler veren Allah! Ey iyilik ve kötülükte cezalandıran Allah! Ey tüm noksanlıktan tenzih olan Allah!
یا امان یا الله - یا برهان یا الله - یا سلطان یا الله	Ey selamet sahibi olan Allah!, Ey her şeye delil olan Allah!, Ey her şeye hakim olan Allah!	Ey selamet sahibi olan Allah!, Ey her şeye delil olan Allah!, Ey her şeye hakim olan Allah!
یا مستعان یا الله - یا محسن یا الله - یا متعال یا الله	Ey kendisinden yardım istenen Allah! Ey yardımcı olan Allah! Ey yüce olan Allah!	Ey kendisinden yardım istenen Allah! Ey yardımcı olan Allah! Ey yüce olan Allah!

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Ayılar	Tema
34	Mustafa Demirci	V İsm-i Azam Duası (Ya Cemilü Ya Allah)	يا رحمن يا الله - يا رحيم يا الله - يا كريم يا الله	Ey tüm yaratılanlara merhamet eden Allah! Ey ahirete manan kullarına ikram ve lütufla bulunan Allah! Ey büyük olan Allah!	Esmâ-i Hüsnâ
			يا مجيد يا الله - يا فرد يا الله - يا احد يا الله - يا صمد يا الله		
			يا محمود يا الله - يا صادق الوعد يا الله - يا علي يا الله		
			يا غني يا الله - يا شافي يا الله - يا كافي يا الله - يا معافي يا الله		
			يا باقي يا الله - يا هادي يا الله - يا قادر يا الله - يا مسر يا الله		
			يا قهار يا الله - يا جبار يا الله - يا عفو يا الله - يا قاتح يا الله*		
			(Terzi 2022: Tablo 172b)		
			يا جميل يا الله		
			يا قريب يا الله		
			يا مجيب يا الله		
			يا حبيب يا الله		
			يا رؤوف يا الله		
35	Mustafa Demirci	Teshahat	يا معروف يا الله	Ey merhametli olan Allah! Ey şefkatli olan Allah! Ey iyilik sahibi olan Allah! Ey kullarımda değer veren Allah Ey yüce olan Allah! Ey çok merhamet eden Allah! Ey nimetler veren Allah! Ey iyilik ve kötülükle cezalandıran Allah! Ey tüm noksanlıktan tenzih olan Allah! Ey selamet sahibi olan Allah! Ey her şeye delil olan Allah! Ey her şeye hakim olan Allah! Ey kendisinden yardım istenen Allah! Ey yardımsever olan Allah!	Esmâ-i Hüsnâ
			يا معروف يا الله		
			يا عظيم يا الله		
			يا عظم يا الله		
			يا حنان يا الله		
			يا متان يا الله		
			يا دتن يا الله		
			يا سبحان يا الله		
			يا امان يا الله		
			يا ابر هوان يا الله		
			يا سلطان يا الله		
			يا مستعان يا الله		
يا محسن يا الله					

36	Mustafa Özcan Çünceğöğdü	Lebbyk	<p>يا متعل يا الله يا رحمن يا الله يا رحيم يا الله يا كريم يا الله يا مجيد يا الله يا قدير يا الله يا احد يا الله يا صمد يا الله يا محمود يا الله يا صادق الوعد يا الله يا علي يا الله يا غني يا الله يا شافي يا الله يا كافي يا الله يا معطي يا الله يا باقي يا الله يا هادي يا الله يا قادر يا الله يا سائر يا الله يا قهار يا الله يا جبار يا الله يا غفار يا الله يا فتاح يا الله</p> <p>(Terzi 2022; Tablo 172b)</p> <p>«بئيك اللهم بئيك لا شريك لك بئيك لبئيك اللهم بئيك لا شريك لبئيك الي مكة تاعينا نداء الله لبئينا وطننا الكعبة وسعينا بفضل الله دعينا ومن زمزم توحشنا وصلينا وكربنا وفي المسعى تهدينا بعفو الله بارينا</p>	<p>Ey yüce olan Allah! Ey tüm yaratılanlara merhamet eden Allah! Ey ahirete inanan kullarına ikram ve lütufta bulunan Allah! Ey büyük olan Allah! Ey şerefi yüksek olan Allah! Ey eşsiz ve benzersiz olan Allah! Ey eşi dengi olmayan Allah! Ey kendisine muhtaç olunan Allah! Ey övgüye layık olan Allah! Ey vaadinden dörmeyen Allah! Ey yüce olan Allah! Ey kimseye muhtaç olmayan Allah! Ey hastalıklara şifa veren Allah! Ey her şeye yeten Allah! Ey şifa veren Allah! Ey ebedi, sonu olmayan Allah! Ey doğru yola ileten Allah! Ey her şeye gücü yeten Allah! Ey ayıp ve günahları örtен Allah! Ey her zaman muzaiffer olan Allah! Ey kudret sahibi olan Allah! Ey mağfreti bol olan Allah! Ey darıcı kâlanlara kapılar açan Allah! Emret Allah'ım emret! Senin hiçbir ortığın yoktur. Emret! Emret Allah'ım emret! Senin hiçbir ortığın yoktur. Emret! Mekke'ye davet edildik. Allah'ım davetine icabet ettik. Kâbe'yi iavaf edip sa'y eyledik. Allah'ım lütfü üzereme davet edildik. Zemzem suyundan abdest alıp namaz kıldık ve tekbirler getirdik. Say'da yürüdüük. Allah'ım merhametiyle günahlarımızdan arındık.</p>	Tebhiye
----	-----------------------------	--------	---	---	---------

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Avlar	Tema
36	Mustafa Özcan Güneşoğlu	Lebeyk	<p>ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك اليجل تسامينا انوب فيه حطينا وفي عرفات تلاقينا رضاء الله راجينا في طيبة طيبات النفس ف قيبه الروح والانس وقبها البدر والشمس رسول الله هدينا ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك يدمع العين كلتنا مع الهادي وسامنا الاهي لا تعذبنا بعقر منك واسينا لعد هفتقر ايدنا كم خلقنا مندا واحسينا والهنا هدى الرضى يارب الكون واحمنا ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك ايك اللهم ايك ايك لا شريك لك ايك ان الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك ايك" (Terzi 2022: Tablo 173b)</p>	<p>Emnet Allah'ım emnet! Semn hiçbir ortığın yoktur. Emnet! Emnet Allah'ım emnet! Semn hiçbir ortığın yoktur. Emnet! Hira Dağı'na ummandık ve orada günahlarımızdan arındık Arafât'ta toplandı. Allah'ım rızasını umduk. Mekke'de gönüllü sevince boğuldu. Orada can ve ülfet buldu. Orada ay, güneş ve Allah'ın resulü bulunur. Orada hediyeleştik. Emnet Allah'ım emnet! Semn hiçbir ortığın yoktur. Emnet! Emnet Allah'ım emnet! Semn hiçbir ortığın yoktur. Emnet! Hâdi olan Rabbiniz ile ağlayanak konuşuk ve ona selam eyledik. Ey Mevlâ! mız bizlere azap etme. Senin affınla selamete ulaştık. Yaratıcım muhtaç olan kuluma her daim ihşanda bulunur. Bizleri konu ve bizleri doğru yola ilet. Ey kâinat sahibi bizleri konu. Emnet Allah'ım emnet! Semn hiçbir ortığın yoktur. Emnet! Emnet Allah'ım emnet! Semn hiçbir ortığın yoktur. Emnet! Hamd ve lütuf senindir, mülk senindir, ortığın yoktur, emnet</p>	Telbiye
37	Sedat Uyan	Salavatı Şerife	<p>اللهم صل على سيدنا محمد النبي الأمي و على آله وصحبه وسلم" (Terzi 2022: Tablo 182b)</p>	<p>Allah'ım efendimiz, ünmi nebimiz Muhammede, Onun ehline ve ashabına salât ve selâm eyle.</p>	Hız Peygamber sevgisi
38	Taşkın Savaş Musiki Topluluğu	Sükren Lilialh	<p>الله.. الله شكرا لله تक्रا لله يا كريم الله الله.. الله شكرا لله تक्रا لله يا مند الله حنا الله منن الله الله قوم الله تواب الله الله فكر الله خلق الله غفر الله قهر الله يازل يا آخر يا ظاهر يا باطن يا باهي الله يا تقي الله الله</p>	<p>Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömet olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah! İyilik ve kötülükle cezalandıran Allah Allah, nimetler veren Allah Allah. Varlıkların diri tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Her şeye güç yetiren Allah, her şeyi yaratan Allah, günah ve kusurları çokça affeden, her şeye hakim ve galip olan Allah Ey başlangıcı olmayan, ey sonu olmayan, ey aşkar olan, ey gizli olan! Ey ebedi olan Allah Allah, ey yüce Allah!</p>	Esmâ-i Hüsnâ

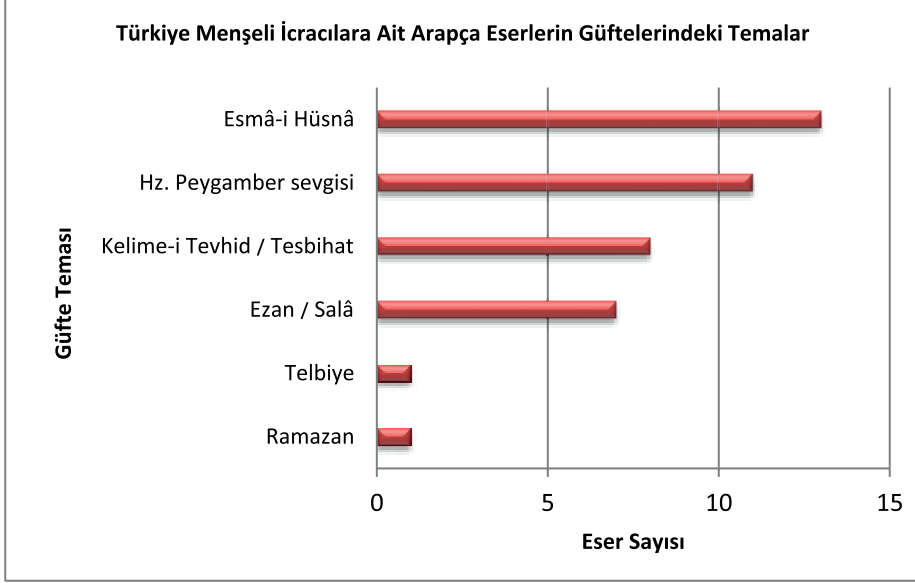
39	Ubydullah Sezikli	Hasbi Rabbi Cellallah	<p>Ey sonsuz hayat sahibi, Ey varlıklar diri tutan, ey bütün günah ve kusurları gizleyen, ey kudret ve azamet sahibi</p> <p>يَا حَيُّوم يَا قَيُّومُ يَا جَبْرُ</p> <p>حَيُّنَ اللهُ حَنَّانَ اللهُ اللهُ</p> <p>قَيُّومَ اللهُ تَوَّابَ اللهُ اللهُ</p> <p>رَحْمَنَ اللهُ حَنَّانَ اللهُ رُزِّقَ اللهُ يَا عَزِيزَ اللهُ</p> <p>رَحْمَنَ اللهُ حَنَّانَ اللهُ رُزِّقَ اللهُ يَا عَزِيزَ اللهُ</p> <p>.. اللهُ شَكَرَ اللهُ تَكَرَّرَ اللهُ يَا كَرِيمَ اللهُ</p> <p>.. اللهُ شَكَرَ اللهُ تَكَرَّرَ اللهُ يَا مَدَدَ اللهُ”</p> <p>(Terzi 2022: Tablo 189b)</p> <p>“حسبی ربی جل جلاله ما فی قلبی غیر الله</p> <p>نور محمد صلا الله لا اله الا الله</p> <p>بسم الله الرحمن الرحيم“</p> <p>(Terzi 2022: Tablo 191b)</p>	Hz. Peygamber sevgisi
40	Yahya Soyziğit	Esmâ-i Husna	<p>O, kendisinden başka hiçbir ilâh olmayan Allah'tır. Tüm yaratılanlar merhamet edendir, mülk sahibidir, her türlü noksanlıktan münezzehtir ve güven verendir, her şeyi görüp gözetendir. Onun şanı pek yücedir.</p> <p>O, izzet sahibi olan Allah'tır. Azamet ve kudret sahibidir. Büyüklükte eşî ve benzeri olmayandır. Yokları var edendir; Her şeyi kuşursuz yaratandır. Varlıkları şekil verendir. Onun şanı pek yücedir.</p> <p>O, mağîfreti bol olan Allah'tır. Her zaman muzafler ve galip olundur. Çok fazla ihсан edendir. Bütün mahlukâtın rızkını verendir.</p> <p>Darda kalanlara kapılar açandır. Her şeyi bilendir. Dilediğini sıklıkla değiştirir. Dilediğini bolluğa ulaştırandır. Onun şanı pek yücedir.</p> <p>O, dilediğinin derecesini alçaltan Allah'tır. Dilediğinin derecesini yükseltendir. Dilediğine izzet veren, dilediğini zillete değiştirir. Her şeyi en iyi işitendir. Her şeyi en iyi görendir. Mutlak hakim olundur. Onun şanı pek yücedir.</p> <p>O, adaletle hükmeden Allah'tır. Lütüf ve ihسان sahibidir, her şeyden haberi olundur, büyüklükte bir benzeri olmayandır, çok bağışlayandır, iyiliğini karşılığınm çokça verendir. Onun şanı pek yücedir.</p> <p>O, yüceler yücesi olan Allah'tır. Büyüklükte bir benzeri olmayandır, her şeyi konyup kollayandır, bütün mahlukâtın rızkını verendir, hesabı en iyi görendir, azamet sahibidir, lütüf ve ihسان bol olundur. Onun şanı pek yücedir.</p>	Esmâ-i Husna

Sıra	İcracı	Eser İsmi	Eser Güftesi	(Türkçe Anlamı (Çeviren: Merve Ayılar	Tema
40	Yahya Soyuyğit	Esmâü'l Hüsnâ	الربحبيب الواسع الحكيم الوجود المعبود الباعث جل جلاله الحق الوكيل القوي المكين الولي المحصي المبدئ المعيد جل جلاله المحيي المميت الحي قيوم الراجد الواحد الأحد جل جلاله الصمد القادر المقتدر الموقر الأول الآخر الظاهر الباطن الولي المتعالي جل جلاله الغيب التواب المنعم المغفور الرؤوف المالك ذو الجلال و الاكرام جل جلاله الرب المقسط الجامع الغني المعطي الصانع الصار الدافع الخفيض البديع جل جلاله الباقي الوارث الراشد الصبور الصديق السائر جل جلاله (Terzi 2022: Tablo 194b)	O, mahlukatı görüp gözeten Allah'tır. Dualara icabet edendir, rahmeti ve kudreti her şeyi kuşatandır, her şeyi hikmetle yaratandır, yaratıklarımı çokça severdir, her türlü övgüye layık olandır, ötüleri tekrar diriltir. Onun şanı pek yücedir. O, Kendisine sığınanların işlerini en iyi neticelendirir, kudreti en üstün olandır, pek güçlü olandır, kendisine insanların dostudur, her türlü hamd ve senaya layık olandır, berzesiz yaratandır, Onun şanı pek yücedir. O, diriltir Allah'tır. Yaratığı her canlıya ölümü tattırandır, ezeli ve ebedi hayat sahibidir, zat ile kain olandır, kendisine hiçbir şey gizli kalmayandır, kadri ve şanı yüce olandır, benzen ve ortağı olmayandır. Onun şanı pek yücedir. O, hiçbir şeye ihtiyacı olmayan, kendisine mültaç olunan Allah'tır. Dilediğini dilediği gibi yaratmaya güç yetirir, her şeyi kolayca yaratır kadret sahibidir, dilediğini öne alandır, dilediğini erteleyendir, Varlığının bir başlangıcı ve sonu olmayandır, varlığı aşkâr olandır, akılların idrak edemeyeceği, yüceliği gizli olandır, bütün kâinatı yönetendir, son derece yüce olandır. Onun şanı pek yücedir. O, iyilik ve ihsan bol olan Allah'tır. Tövbeleri kabul edip günahları bağışlayandır, lütufta bulunandır, zalimlere hak etdikleri cezayı verendir, günahları affetmeyi severdir, çok merhametlidir. Mülk sahibidir, celal ve azamet sahibidir. Onun şanı pek yücedir. O, her şeyi birbiriye uyum içinde yapan Allah'tır. Mahşerde bütün mahlukatın bir araya toplayandır, her türlü zenginlik sahibidir, ihtiyacı sahiplerinin ihtiyacını giderendir, isteyene istediğini verendir, dilemediği şeye engel olandır, zarar veren şeyleri yaratandır, fayda veren şeyleri yaratandır, dereceleri alçaltandır, emsalsiz yaratandır. Onun şanı pek yücedir. O, varlığı ebedi olan Allah'tır. Her şeyin sahibi olandır, yaratıkların doğru yola iletendir, ceza vermede acele etmeyendir, ayıp ve kusurları kapatandır. Onun şanı pek yücedir.	Esmâ-i Hüsnâ
41	Yolcular (Grup)	Esmâ Zikri	..الله حي الله حي الله حي الله حي لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله ..الله شكرا لله تكبرا لله يا كريم الله ..الله شكرا لله تكبرا لله يا حمد الله حيا الله الله متان الله الله قوم الله الله ستار الله الله قادر الله حام الله رحمن الله رحيم الله	Allah diridir, Allah diridir, Allah diridir. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah'tan başka hiçbir ilah yoktur. Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah! İyilik ve kötülükle cezalandırılan Allah Allah, nimetler veren Allah Allah. Varlıkların din tutan Allah Allah, günahları kusurları gizleyen Allah Allah. Her şeye güç yetiren Allah, cezada acele etmeyen Allah, tüm mahlukata merhamet eden Allah, ahirette inananlara lütuf ve ikramda bulunan Allah.	Esmâ-i Hüsnâ

		يا أول يا آخر يا ظاهر يا باطن يا باهي الله يا رافع الله يا حي يا قيوم يا مستر يا جبار دين الله متن الله قيوم الله مستر الله رحمن الله حنان الله رزاق الله يا عزيز الله رحمن الله حنان الله رزاق الله يا عزيز الله الله .. الله شكراً لله ذكر الله يا كريم الله الله .. الله شكراً لله ذكر الله يا مدد الله (Terzi 2022: Tablo 198b)	Ey başlangıcı olmayan, ey sonu olmayan, ey aşıkâr olan, ey gizli olan! Ey ebedî olan Allah Allah, ey dileğini yücelten Allah Allah! Ey dinî olan, ey varlıkların dinî tutan, ey günahları ve kusurları gizleyen, ey kudret ve azamet sahibî! İyilik ve kötülükle cezalandıran Allah Allah, nimetler veren Allah Allah Varlıkların dinî tutan Allah Allah, günahları ve kusurları gizleyen Allah Allah. Tüm mahlıkâta merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeti bol olan Allah, ey izzet sahibî Allah! Tüm mahlıkâta merhamet eden Allah, çok merhamet eden Allah, nimeti bol olan Allah, ey izzet sahibî Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey cömert olan Allah! Allah Allah, şükür Allah içindir, zikir Allah içindir. Ey yardım eden Allah!
--	--	--	--

3. ANALİZ VE YORUMLAR

3.1 Alt Probleme İlişkin Analiz ve Yorum



Grafik 1

Türkiye menşeli icracıların Arapça güfteli eserlerinin temaları, elde edilen bulgular benzerlikleri açısından sınıflandırılarak aşağıdaki şekilde tespit edilmiştir.

- %32 Esmâ-i Hüsnâ,
- %27 Hz. Peygamber (s.a.v) efendimiz,
- %20 Kelime-i Tevhid / Tesbihat,
- %17 Ezan / Salâ,
- % 4 Diğer (Ramazan ayı ve telbiye)

4. Sonuç

4.1 Alt Probleme Ait Bulgu ve Analize İlişkin Sonuçlar

Literatürün geri kalan kısmının da elde edilen bulgular gibi olduğu düşünülürse, Türkiye menşeli icracıların Arapça güfteli eserlerinde en çok Esmâ-i Hüsnâ ve Hz. Peygamber (s.a.v) sevgisi temalı güftelerin yer aldığı, ayrıca Kelime-i Tevhid / Tesbihat ve Ezan / Salâ 'nın da önemli ölçüde seslendirildiği söylenebilir.

4.2 Hipoteze İlişkin Sonuçlar

Uluslararası dijital müzik platformlarında yayımlanmış İslâmî öğeler içeren müzik eserlerinde, ‘Kasîdetü’l-Bürde’ ve ‘Talea-l Bedru’ gibi Hz. Peygamber (s.a.v) sevgisi temalı şiirlerin en sık kullanılan evrensel güfteler olduğu bilinmektedir (Terzi, 2022, s.546). Bu bilgiler ışığında araştırmamızın başında belirttiğimiz, “Türkiye menşeli icracıların seslendirdiği İslâmî öğeler içeren Arapça müzik eserlerin güftelerinde Hz. Peygamber (s.a.v) sevgisi işlenir” hipotezi, alt probleme ait bulgu ve analize ilişkin sonuca göre kısmen doğrudur.

Eldeki veriler ve analiz sonuçlarına göre çalışmamıza konu eserlerin güftelerinde en yüksek oranda (% 32) “Esmâ-i Hüsnâ” yer aldığı, ancak buna çok yakın oranda (% 27) Hz. Peygamber (s.a.v) sevgisi temalı güftelerin yer aldığı ortaya çıkmıştır. Bu bulgulara ilave olarak eserlerde Kelime-i Tevhid/Tesbihat ve Ezan/Salâ’nın da önemli ölçüde seslendirildiği, az da olsa Ramazan ayı ve telbiye içerikli güfteler de tespit edilmiştir.

Hakem Değerlendirmesi: Dış bağımsız.

Çıkar Çatışması: Yazar çıkar çatışması bildirmemiştir.

Finansal Destek: Yazar bu çalışma için finansal destek almadığını beyan etmiştir.

Peer-review: Externally peer-reviewed.

Conflict of Interest: The author has no conflict of interest to declare.

Grant Support: The author declared that this study has received no financial support.

Kaynakça/References

- Arpağuş, H. K. (2022). Kelime-i Tevhid. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 13 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/kelime-i-tevhid>
- Çetin, A. (1995). Ezan. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 12 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/ezan>
- Günay, H.M. (2007). Ramazan. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 14 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/ramazan>
- Kaptan, S. (1995). *Bilimsel Araştırma ve İstatistik Teknikler*. Ankara: Tek Işık Web Ofset Tesisleri.
- Mertoğlu, M. S. (2009). Salât ü Selâm. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 13 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/salatu-selam>
- Öğüt, S. (2011). Telbiye. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 14 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/telbiye>
- Özcan, N. (2009). Salâ. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 13 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/sala>
- Terzi, A. (2022). *Dijital Müzik Platformlarında Yayımlanmış Olan İslâmî İçerikli Müzik Eserlerinin İncelenmesi* (Tez No. 772563) [Doktora Tezi, Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü]. YÖK Ulusal Tez Merkezi.
- Topaloğlu, B. (1995). Esmâ-i Hüsnâ. *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* içinde. TDV İslâm Araştırmaları Merkezi. Erişim 10 Ocak 2022, <https://islamansiklopedisi.org.tr/esma-i-husna>

